

La cérémonie de remise des livres du « Read Japan Project » à l'Université de Tlemcen

Décembre



Le 17 décembre, la cérémonie de remise des livres du « Read Japan Project 2022 » s'est tenue à l'Université de Tlemcen. À cette occasion, Monsieur Ishida, le conseiller, a remis 84 livres au recteur, Pr. Meghachou Mourad. Le Pr. Meghachou a exprimé ses remerciements, soulignant que les livres offerts par ce projet serviront à enrichir les recherches académiques et témoignent de la relation amicale et de l'échange culturel solide entre l'Algérie et le Japon. Organisé par The Nippon Foundation, le « Read Japan Project » vise à stimuler la compréhension du Japon dans le monde entier en offrant divers ouvrages, traitant de l'histoire ou de la culture japonaises etc., rédigés en anglais, à des universités et bibliothèques à travers le monde.

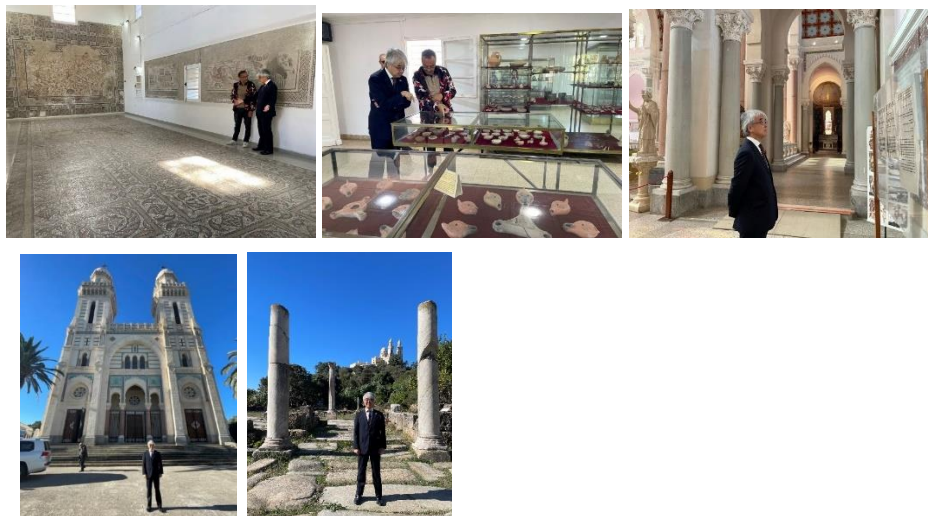
La cérémonie de remise du don culturel et sportif « Kusanone » en faveur de la Fédération Algérienne d'Aïkido



Le 14 décembre, la cérémonie de remise du don culturel et sportif « Kusanone » en faveur de la Fédération Algérienne d'Aïkido s'est tenue à la salle de sport I.R.B. Casbah à Alger. À cette occasion, la donation du matériel sportif qui comprend des tenues de kendo ainsi que des tatamis par le gouvernement japonais a été réalisé, en présence de l'Ambassadeur du Japon M. KONO Akira ainsi que le Président de la Fédération Algérienne d'Aïkido, M. Nacer Rouibah. Ce dernier a exprimé sa gratitude pour la réception de ce don et a souligné sa détermination à travailler davantage pour former les jeunes qui dirigeront l'avenir des disciplines d'art martiaux en Algérie, tout en prenant soin du matériel qui leur a été offert.

Visite de M. l'Ambassadeur KONO à Annaba

Novembre

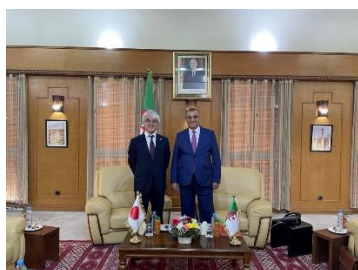


Le 20 novembre, lors de son déplacement à la wilaya d'Annaba, Monsieur l'Ambassadeur KONO a eu l'occasion de visiter la Basilique Saint-Augustin ainsi que le musée national d'Hippone.

Annaba est une des grandes villes d'Algérie, située sur la côte méditerranéenne et dotée de nombreux sites archéologiques. L'Ambassadeur a visité le musée et un vestige antique en plein air tout en recevant des explications, ainsi que la Basilique dédiée à Saint Augustin, évêque de la ville pendant l'époque romaine.

M. l'Ambassadeur KONO reçu par M. le Wali d'Annaba

Novembre



Le 20 novembre, Monsieur l'Ambassadeur KONO Akira a effectué une visite de courtoisie au Wali d'Annaba, Monsieur Abdelkader DJELLAOU, lors de son déplacement à Annaba. Après l'avoir informé de la conclusion de l'accord de partenariat entre l'Université d'Annaba et l'Université de Tsukuba, les deux parties ont échangé leurs opinions sur les perspectives des relations de coopération dans divers domaines, ainsi que sur les particularités d'Annaba, en tant que ville industrielle, ayant aussi les aspects étudiantin et touristique.

M. l'Ambassadeur KONO reçu par M. le Recteur de l'Université Badji Mokhtar-Annaba

Novembre



Le 19 novembre, Monsieur l'Ambassadeur KONO Akira s'est rendu à la ville d'Annaba et s'est entretenu avec Monsieur le Recteur Mohamed MANAA de l'Université Badji Mokhtar, afin d'exprimer ses félicitations pour la conclusion de l'accord de partenariat entre l'Université d'Annaba et l'Université Tsukuba du Japon et de discuter sur les perspectives des échanges académiques entre l'Algérie et le Japon. Cet accord de partenariat conclut en aout dernier permet désormais la mobilité des étudiants et des enseignants de chaque université au sein de l'autre. Nous espérons le renforcement de la coopération scientifique entre les deux établissements.

La 5e édition du concours de la langue japonaise en 2023

Novembre



Le 11 novembre dernier, le 5^e concours de la langue japonaise s'est tenu à l'hôtel Sofitel, parrainé par JT International. A la suite de la présélection au sein de l'ambassade, 11 candidats ont récité le poème de TANIKAWA Shuntaro et 7 candidats ont prononcé leur discours en japonais. La qualité du travail de chaque participant était particulièrement remarquable, tant pour la section de récitation du poème que pour la section du discours. Concernant le discours, les candidats avaient le choix de thème entre « la personne que je respecte », « la ville où je suis né(e) », « le mot ou la phrase que j'aime ». Les trois meilleurs participants ont reçu les certificats de la part de Monsieur l'Ambassadeur KONO Akira.

Nous organiserons la prochaine édition 2024 pour ceux qui souhaitent participer l'année prochaine. Bravo à tout le monde et bonne continuation ! Voici le lien de la petite vidéo des extraits des passages de participants :

<https://youtu.be/Z4SboTsREvg?si=6YeYsqfcYCfLjisl>

L'équipe nationale japonaise participe à l'étape d'Alger de la Coupe du monde 2023 de sabre (messieurs et dames)

Novembre



À l'occasion de la tenue de la coupe du monde de Sabre du 9 au 12 novembre à Alger, l'Ambassadeur KONO a invité l'ensemble de l'équipe nationale japonaise à sa résidence, afin de les encourager avant les matchs importants en vue d'une qualification aux Jeux Olympiques Paris 2024.

L'ambassade du Japon soutient l'équipe et souhaite bonne chance et bon séjour à Alger !

Remises de décorations aux étrangers à l'automne 2023

Le 3 novembre, le gouvernement japonais a publié sa liste de remise des décorations, où figure le nom du lauréat algérien, M. Abdelkader BOUAZZARA, directeur de l'Institut National Supérieur de la Musique et Commissaire du Festival international de la musique symphonique, qui s'est vu décerner l'Ordre du Soleil Levant, Rayons d'Or en Sautoir, pour sa contribution à la promotion des échanges académiques et de la compréhension mutuelle entre le Japon et l'Algérie dans le domaine de la musique.

Cérémonie de la remise de décoration à M. Mouloud LATRECHE

17 octobre



Le 17 octobre, l'Ambassadeur KONO a organisé, dans sa résidence, la cérémonie de remise de décoration de Monsieur Mouloud LATRECHE, premier président de la Japan Karaté Association (JKA) Algeria. Ceinture noire 8^e dan du « Dynamic Shotokan Karaté Do International (DSKI) », M. LATRECHE est décerné de l'Ordre du Soleil levant, Rayon d'Argent. Le Japon rend témoignage à sa grande contribution à la promotion du Karaté en Algérie ainsi que sa promotion de la compréhension mutuelle entre les deux pays à travers cet art martial. Durant la cérémonie, des élèves de Karaté ont effectué une démonstration du Kata.

Participation au 15e Festival International de la Bande Dessinée d'Alger (FIBDA)

Octobre



L'Ambassade du Japon en Algérie a participé au 15e Festival International de la Bande Dessinée d'Alger qui s'est tenu du 4 au 8 octobre 2023 à l'Office Riadh el Feth. À cette occasion, nous avons invité M. KATABUCHI Sunao, réalisateur de film d'animation japonais. Le 5 octobre, M. KATABUCHI a effectué un passage à la télévision sur Canal Algérie et à la Radio Algérie Internationale, dont vous trouverez les liens ci-dessous. Il s'est rendu également à l'ISMAS, Institut supérieur des métiers des arts et du spectacle et de l'audiovisuel, pour donner un Master class sur le processus de création de film d'animation. Le 6 octobre, les deux films de M. KATABUCHI, « Princess Arete » et « Dans un recoin de ce monde », ont été projetés au FIBDA. Il s'agit des films qui ont connu un grand succès non seulement au Japon mais aussi à l'échelle internationale. M. KATABUCHI a animé également une conférence au FIBDA sur ses œuvres d'animation inspirées par les faits réels dans l'histoire japonaise.

L'Ambassade du Japon réitère ses remerciements à ceux qui ont contribué à la réussite de ces événements. Nous souhaitons que les échanges culturels à travers le manga et l'anime renforcent davantage l'amitié entre l'Algérie et le Japon.

Le lien de son passage au [Canal Algérie \(Bonjour d'Algérie\)](#)

Le lien de son passage à la [Radio Algérie Internationale \(Au cœur de l'art\)](#)

Départ de deux nouveaux boursiers algériens vers le Japon

Août



Monsieur le Conseiller de l'ambassade du Japon a organisé un déjeuner avec les deux étudiants qui bénéficieront de la bourse du gouvernement japonais afin de célébrer leur départ. Le Conseiller a adressé des mots d'encouragement aux étudiants en souhaitant que leur séjour au Japon soit l'une des périodes les plus épanouissantes et constructives de leur vie. Les étudiants ont parlé de leurs domaines d'études et sont très motivés et enthousiastes pour leur nouvelle vie au Japon.

Pour plus de détails sur les bourses de notre gouvernement, voici le lien : <https://www.studyinjapan.go.jp/fr/planning/about->

Cérémonie de remise de décoration à M. Nasser ROUBAH

19 juin



Le 19 juin, l'Ambassadeur KONO a organisé dans sa résidence la cérémonie de remise de décoration de Monsieur Nasser ROUBAH, président de la fédération algérienne d'Aïkido. Monsieur ROUBAH est décoré par l'Ordre du Soleil Levant, Rayons d'Or et d'Argent. Ce dernier témoigne des hautes appréciations et remerciements du Japon pour sa grande contribution à la promotion de cet art martial japonais ainsi que le côté spirituel de cette discipline sportive qui incarne la culture japonaise en Algérie, à travers la création d'associations, l'organisation de stages dans de nombreuses régions algériennes, ainsi que la participation en groupe aux stages internationaux.

Le don des livres d'apprentissage de la langue japonaise à Constantine

Juin



Le 12 juin, dans le cadre du projet de don des livres pour les études du Japon par Japan Foundation, l'équipe des affaires culturelles de l'Ambassade a visité l'université de Constantine 1 Mahmoud Mentouri afin d'offrir des livres d'apprentissage de la langue japonaise. Mme Ykhlef, vice-rectrice chargée des relations extérieures de l'université, a exprimé ses remerciements, avec laquelle l'équipe de l'Ambassade a échangé des points de vue sur le renforcement de la coopération culturelle. M. Sebihi, directeur du Centre d'Enseignement Intensif des Langues, ainsi que Dr Boubekri, professeur de biologie et enseignante de la langue japonaise, ont également participé et discuté sur la modalité d'utilisation des livres offerts.

Conférence de M. KISAICHI, Professeur Emérite de l'Université Sophia

Mai

Le 15 mai, l'Ambassade du Japon a organisé deux conférences du professeur KISAICHI Masatoshi sur « les relations historiques profondes entre l'Algérie et le Japon, et mon étude sur l'histoire de l'Algérie - Anticolonialisme et tendances politiques des tariqas soufies et des zawiyas en Algérie » en collaboration avec l'université Alger II, ainsi qu'en coopération de l'Institut Diplomatique des Relations Internationales (IDRI). Lors de ces conférences, M. KISAICHI a présenté l'histoire des relations algéro-japonaises qui remonte avant l'indépendance de l'Algérie. Il a également présenté des études sur l'histoire de l'Algérie durablement continuées par des japonais, y compris ses propres études.



À la conférence tenue à l'université Alger II, ont participé Pr. BOUMAIZA, recteur de l'université, ainsi que Pr. AOUIMEUR dont la spécialité est l'histoire de l'Algérie. Des étudiants, des chercheurs, et des personnes qui portent un intérêt sur le Japon y ont aussi assisté, et ils ont animé la conférence par des questions et des débats sur les études de l'histoire.



À l'IDRI, des membres du personnel du Ministère des Affaires Étrangères, dont la plupart est constitué de stagiaires, ont assisté à la conférence. Les participants ont animé la conférence à travers notamment des questions et des réponses sur l'histoire et les perspectives sur les relations des deux pays.

Pr. KISAICHI a été décoré, le 29 avril dernier, de l'Ordre du Trésor sacré, Rayons d'Or avec Rosette, en récompense de son longue pratique des études sur l'Algérie et ses contributions au développement des relations algéro-japonaises. Il est aussi le membre du conseil de l'association algéro-japonaise (Tokyo) et continue à travailler activement pour le développement davantage de nos deux pays.

Cérémonie de décoration de Madame Salima SOUAKRI DZIRI

27 avril



Le 27 avril, l'Ambassadeur KONO Akira a organisé dans sa résidence la cérémonie de décoration de Madame Salima SOUAKRI, ancienne secrétaire d'Etat chargée du sport d'élite, membre du Comité Exécutif et de la Commission d'égalité des genres au sein de la Fédération Internationale de Judo. Madame SOUAKRI, la première femme mais aussi la plus jeune parmi les décernés algériens, s'est vue ainsi décerner l'Ordre du Soleil Levant, Rayons d'Or avec Rosette. Ce dernier est un témoignage des hautes appréciations et remerciements du Japon pour la contribution exceptionnelle qu'a apporté la judoka au renforcement des relations algéro-japonaises ainsi qu'à l'émancipation des femmes de l'Algérie et du monde à travers ses activités sportives.

Le film d'animation algérien "Khamisa - The way of Oblivion" reçoit le Kabuko Award au NIAFF 2023

Avril



Le 13 avril, l'Ambassade du Japon a eu le plaisir de recevoir M. CHIHEB Khaled (Vynom), réalisateur d'animation algérienne, M. MOUHOUNE Kamal producteur de la maison de production D-clik, ainsi que Mme MEHADJI Kenza, assistante de réalisation et production et leur présente toutes ses félicitations pour l'obtention du Kabuku Award suite à la participation du film d'animation algérien « KHAMSA-The Well of Oblivion », au Niigata International Animation Film Festival (NIAFF 2023) qui s'est tenu en mars à Niigata au Japon. Kabuku Award est installé à nouveau par le président du jury, OSHII Mamoru, afin de couronner le film qui défie et crée des choses nouvelles sans être lié par des valeurs conventionnelles.

Aperçu du film : <https://www.youtube.com/watch?v=tMBXpcw1Sks>

Sur le festival international du film d'animation à Nigata : <https://niigata-iaff.net/news/2023/03/27/800/>

Cérémonie de remise du certificat du prix d'honneur du Ministre des Affaires étrangères du Japon pour M. Mouloud Latreche



Le 20 mars, l'Ambassadeur KONO Akira a organisé à sa résidence officielle, la cérémonie de remise du certificat du prix d'honneur du Ministre des Affaires étrangères du Japon 2022 à Maître Mouloud LATRECHE, Président de Japan Karaté Association (JKA) Algeria. M. Latreche est un pratiquant international de karaté, est ceinture noire 8ème dan du Karaté, un expert International, et président de la JKA Algeria et Membre de la commission technique africaine de Karaté. La décision a été prise pour lui remettre ce prix en reconnaissance de sa grande contribution à la promotion des échanges sportifs et de la compréhension mutuelle entre le Japon et l'Algérie. Dans son discours de félicitations, l'Ambassadeur KONO a exprimé son appréciation pour ses efforts continus et l'a félicité pour ce prix.

L'équipe national Japon du football U-17 en Algérie

Mars



Du 19 au 29 mars, l'équipe nationale U17 de football du Japon a effectué une visite en Algérie afin de participer aux matchs amicaux internationaux organisés par la fédération algérienne du football. L'équipe japonaise a disputé un match avec le Mali, l'Algérie, et les Comores et a ainsi remporté la première place avec 2 victoires et 1 match nul. L'Ambassade du Japon en Algérie félicite toutes les équipes qui ont réalisé les excellents matchs et leur souhaite tout le meilleur pour AFC Championship U17 et Africa Cup of Nations U17 à venir.

À cette occasion, l'Ambassadeur KONO a assisté au match amical entre le Japon et l'Algérie qui s'est tenu au stade Nelson Mandela. Il a également invité l'équipe japonaise à sa résidence afin d'encourager les jeunes joueurs professionnels.

Cocktail pour les boursiers algériens 2023

Mars



Le 16 mars l'Ambassadeur du Japon en Algérie KONO Akira a tenu le cocktail dans sa résidence afin de célébrer le départ de six jeunes algériens qui bénéficieront de la bourse du gouvernement japonais 2023 (Japanese Government Scholarship ou MEXT Scholarship). À cette occasion, M. KONO a prononcé des mots de félicitations et d'encouragements. Les nouveaux boursiers, qui partiront au Japon en avril ou en septembre, ont exprimé leurs objectifs et leur but de leurs ses études, avec leurs remerciements pour le soutien du Japon. L'Ambassade du Japon en Algérie leur souhaite plein de réussite durant leurs séjours et exprime le souhait que ces jeunes algériens développent davantage de relations entre l'Algérie et le Japon.

Veuillez trouver les informations sur les bourses disponibles pour les études au Japon :

<https://www.studyinjapan.go.jp/en/planning/about-scholarship/>.

La participation d'un réalisateur algérien de film d'animation au festival internationale du cinéma de Nigata au Japon 2023



À l'occasion de la sélection du film d'animation algérien « KHAMSA - The Well of Oblivion » au NIAFF 2023 au Japon, M. KONO Akira, Ambassadeur du Japon en Algérie, a reçu dans sa résidence M. CHIHEB Khaled (Vynom), réalisateur d'animation, M. MOUHOUNE Kamal producteur de la maison de production D-clik, ainsi que Mme MEHADJI Kenza, assistante de réalisation et production. A l'occasion de la participation de M. CHIHEB et Mme MEHADJI au festival, M. KONO a souhaité que leur séjour au Japon soit fructueux et que cette participation permette aux japonais de découvrir le film d'animation algérien.

La présentation du film dans le site officiel du festival : <https://niigata-iaff.net/programs/khamisa-the-well-of-oblivion/>